

EXCHANGE OF NOTES

I

*The Ambassador of France to Canada to the Secretary of State
for External Affairs*

EMBASSY OF FRANCE IN CANADA

No. 76

OTTAWA, October 4, 1956.

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement which was signed today at Ottawa regarding the admission of trainees ("stagiaires") to Canada and to France and, in particular, to Article VI of this Agreement.

With a view to co-ordinating the administrative arrangements for the operation of this programme, I have the honour to suggest, upon orders from my Government, that the following procedures be adopted by the French and Canadian Governments.

I. *Procedure for securing employment in France*

(1) Canadian citizens shall apply to the National Employment Service of the Unemployment Insurance Commission in Ottawa. Applications shall contain the name of the prospective employer, whenever possible, and full information on qualifications and other data deemed to be relevant by the Canadian authorities.

(2) The dossiers of individual applicants after they have been studied and approved by the National Employment Service, shall be forwarded by the Department of External Affairs to the Embassy of Canada in Paris, for transmission to the Foreign Ministry preferably three months or more before the date for which employment is requested.

(3) The Ministry of Labour and Social Security shall in due course make known to the Embassy of Canada in Paris, through the Foreign Ministry, the conditions of employment offered by interested employers. In the case of a request not containing an employer's name or in case the employer named cannot offer the requested employment, the Ministry of Labour and Social Security shall communicate this request to employers who may be able to offer the candidate employment corresponding to his wishes and professional qualifications.

(4) Communications received by the Embassy of Canada in Paris shall be forwarded to the National Employment Service through the Department of External Affairs.

(5) After a contract is concluded, the Canadian trainee must present himself, with this contract, to the Consulate of France nearest his domicile, to obtain his visa of entry into France. After his arrival in France, he shall be put in possession of a residence card delivered by the Prefecture and of a work permit through the care of the Departmental Direction of Labour and Manpower of the place of employment.

II. *Procedure for securing employment in Canada*

(1) French candidates shall apply to the Ministry of Labour and Social Security in Paris. Applications shall contain the name of the prospective employer, whenever possible, and full information on qualifications and all other data deemed to be relevant by the French authorities.